



(11)

EP 2 173 988 B8

(12)

## KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Korrekturen, siehe**  
**Bibliographie INID code(s) 73**

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**25.07.2018 Patentblatt 2018/30**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung:  
**13.06.2018 Patentblatt 2018/24**

(21) Anmeldenummer: **08775256.4**

(22) Anmeldetag: **21.07.2008**

(51) Int Cl.:  
**F02B 75/04 (2006.01)** **H02K 7/18 (2006.01)**

(86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/EP2008/059531**

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2009/013270 (29.01.2009 Gazette 2009/05)**

**(54) FREIKOLBENVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG UND/ODER REGELUNG EINER FREIKOLBENVORRICHTUNG**

FREE-PISTON DEVICE AND METHOD FOR CONTROLLING AND/OR REGULATING A FREE-PISTON DEVICE

DISPOSITIF À PISTON LIBRE ET PROCÉDÉ DE COMMANDE ET/OU DE RÉGLAGE D'UN DISPOSITIF À PISTON LIBRE

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL NO PL PT  
RO SE SI SK TR**

(30) Priorität: **23.07.2007 DE 102007035914**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**14.04.2010 Patentblatt 2010/15**

(73) Patentinhaber: **UMC Universal Motor Corporation GmbH  
70563 Stuttgart (DE)**

(72) Erfinder: **GRÄF, Jürgen  
86163 Augsburg (DE)**

(74) Vertreter: **Witte, Weller & Partner Patentanwälte mbB  
Postfach 10 54 62  
70047 Stuttgart (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**EP-A1- 1 398 863 WO-A-01/45977  
WO-A-03/091556 DE-A1- 4 344 915  
GB-A- 854 255 US-A- 1 167 366  
US-A- 3 500 804 US-A- 4 454 426  
US-A- 5 287 827**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingereicht, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).